

# 開創農業新局面

## 農林廳邱廳長在中法、中德 農業科技合作計畫記者會致詞

各位小姐、先生大家好：  
 時間過得真快，今年6月底於農試所餐廳與大家餐叙後，又過兩個多月，這期間適逢「台灣省農業建設方案」自7月起全面推動實施，承蒙各位記者朋友之宣傳報導，讓該方案能順利推動實施，茂英特別藉今天的機會向各位表示衷心之感謝。

省府因考量我國申請加入關貿總協後，農業將遭受相當程度的衝擊，除於82年10月間召開「台灣省農業建設會議」，並將所獲致之結論，據以研訂「台灣省農業建設方案」訂定十項調整策略與措施實施，其中第四項措施「加強農業科技研發與轉移」，係為提高我國農產品在國際市場之競爭力，必須積極開發農、漁、畜產優良品種，改進生產技術、並推動農業自動化等重點農業科技發展，惟鑒於本省農業科技之發展，部分已面臨瓶頸，亟需藉由先進國家之協助，進行農業科技之合作、交流，方能加速優良品種之選育及生產技術之改進，以帶動農業相關產業之發展。因此省府繼去（83）年12月間與美國夏威夷州簽訂農業科技交流協議，已於9月20日指派本廳杜副廳長率領農試所有關科技人員赴美國就六個類別合作協議中「生物防治」、「遙桿探測」及「收穫後處理」等三項計畫內容及分工合作事宜進行研商

外，85年度又通過國際農業技術合作交流計畫，由茂英率領農試所林廳長俊義及畜試所戴廳長謙自本（84）年8月31日起至9月14日止，為期兩週赴德、法兩國進行中法、中德農業科技合作協商事宜，由於雙方具有合作誠意，並經充分溝通獲致圓滿的成果，為中法、中德農業科技研究開啓新頁。為讓各位及國人分享成果，故於昨日返國後特別安排今天的記者會，邀請各位記者朋友參加，希望藉由各位的報導、宣導，能讓國人了解其內容予以支持、落實執行，發揮預期成果，現謹將此次與中法、中德農業科技合作之具體成果報告如下。

### 一、中法農業科技合作部分

民國80年5月23日我國在國科會夏主委漢民安排下，於農委會與法國國家農業研究院董事長 Douzou 代表與我國簽定「中法農業合作協定」，開始展開兩國間之農業研究合作，合作期間畜產試驗所研發的鴨人工受精技術，對法國土番鴨生產鴨肥肝的技術瓶頸有突破性的幫助，而法國贈送我國的番鴨種蛋，也經選育推廣農民飼養，計有公鴨13,800餘隻及母鴨10,100餘隻。在雙方互蒙其利的情況下，已經培養出深厚的友誼。今（84）年2月法國農業研究人員訪問農林廳拜訪茂英時，特別

邀請本人訪法，希望就雙方的畜產研究擴展至其他的農業研究方面進行洽談。

本次赴法國除在法國國家農業研究院巴黎總部拜會與進行協定結論會議外，並訪問該院 Jouy - en - Josas, Bordeaux, Toulouse 及 Versaille 等研究所並參觀法國熱帶農業研究所。在各研究所的訪問研討中，法方研究人員顯現高度與我方合作的意願。雙方協議的研究項目中，畜產研究方面共有鴨遺傳育種、鵝人工受精與遺傳改進、山羊遺傳研究、混合模式方法在各類家畜禽遺傳育種上之應用、分子生物與生物技術研究、熱帶氣候環境生理及營養研究、豬遺傳評估與選拔指數之建立、畜禽遺傳改良資料輸入系統及安排法國畜禽遺傳及生理營養專家訪問畜試所等9個合作項目，預定於5年期間執行完成；而在農業研究方面分近遠程各有3項研究項目，近程部分為作物遺傳基因轉移與育種、作物病毒抗病基因轉移與防治、食用菇類之研究。遠程方面有螺旋菌與類細菌微生物之研究、植物與微生物之相互反應研究、種源之蒐集與交換等，將逐年研商後執行。

## 二、中德農業科技合作部分

台灣省政府農林廳為與德國巴伐利亞邦糧農林業部，促進雙方農林發展有關之研究及規劃事宜，建立合作交流關係，去年積極與該部進行農村發展合作案之協商工作，我方所擬定合作協議書前經省同意後函送該部部長 Hon. Reinhold Bocklet 本年6月2日簽字，並由茂英於8月9日簽字後正式生效。該部部長並邀請茂英利用訪問法國時，到德國洽談雙方合作細節，並參觀該邦農業及農村建設。在德國訪問期

間，由該部長親自接待，受到熱情歡迎，除充分溝通交換合作事項外，茂英並將近年台灣農業之建設發展情形提出說明，彼等對我國農業發展留下深刻印象，該部農村發展局長馬格爾教授於10月初到訪訪問、洽商第一年之合作計畫，為兩國農業科技交流奠定良好的基礎。本次係利用8月31日赴法國訪問於9月9日結束後，率農試所林廳長俊義赴德國訪問，於9月13日離開德國，該合作協議書係就農村發展理論與實務合作交流為範圍，進行合作的項目計有(一)改善農業結構(二)農村規劃(三)景觀維護及自然保育(四)農地釋出規劃(五)村民參與農村事務第5項，在交流活動方面則有(一)學術與實務性刊物與出版品之交換(二)學術會議、研討會、專題討論等活動之參與(三)專業考察及參觀活動之參與(四)學術演講及專業授課之擔任(五)派遣專家給予6個月以下期限之進修訓練機會等5項。

農林廳為加強與先進國家進行農業科技合作交流，85年度已編訂國際農業技術合作交流計畫，派遣相關之科技人員分赴有關國家進行農業科技研究工作，各該合作國亦有相同的計畫每年派遣科技人員到我國相關機關進行合作計畫之研究，相信透過雙方的合作交流，將可有效提升本省農業科技水準，促進相關產業之發展。最後要再度感謝各位記者朋友應邀參加今天的記者會，除能將茂英此次赴德、法兩國協商之合作事項予以報導外，並盼今後對本廳的各項施政措施多加宣導，同時將農業有關的缺失反應供本廳施政參考。敬祝身體健康、萬事如意。謝謝！